

CANADA

TREATY SERIES, 1946

No. 35

EXCHANGE OF NOTES

(April 9, 1946)

BETWEEN

CANADA AND VENEZUELA

RENEWING

THE COMMERCIAL *MODUS VIVENDI*
OF MARCH 26, 1941

In Force April 9, 1946



OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
1946

32 756 475
b 16328 14

73592

CANADA

TREATY SERIES, 1946

No. 32

EXCHANGE OF NOTES

SUMMARY

	Page
I. Note, dated April 9, 1946, from the British Ambassador to Venezuela, to the Acting Minister for Foreign Affairs of Venezuela.....	3
II. Note, dated April 9, 1946, from the Acting Minister for Foreign Affairs of Venezuela, to the British Ambassador to Venezuela: English translation.....	3

In Force April 9, 1946



EDMUND CLOUTIER, C.M.G., B.A., LL.B.
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA

32 125 445
1946



EXCHANGE OF NOTES (APRIL 9, 1946) BETWEEN CANADA AND
VENEZUELA PROVIDING FOR THE RENEWAL OF THE COM-
MERCIAL *MODUS VIVENDI* OF MARCH 26, 1941.*

I

*The British Ambassador to Venezuela
to the Acting Minister for Foreign Affairs of Venezuela*

BRITISH EMBASSY

Caracas, 9th April, 1946.

No. 62.

Sir,

With reference to my Note No. 35 of the 9th April, 1945, I have the honour to place on record that I have been authorized by His Majesty's Government in Canada, and in mutual accord with the Government of Venezuela, to renew without modification for a further period of one year, that is to say until April 9, 1947, the *modus vivendi* which regulates the commercial relations between the two countries, signed at Caracas on March 28, 1941.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

GEORGE OGILVIE-FORBES,
British Ambassador to Venezuela.

II

*The Acting Foreign Minister of Venezuela
to the British Ambassador to Venezuela*

(Translation)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS—DEPARTMENT OF POLITICAL ECONOMY
ECONOMIC SECTION

Caracas, 9th April, 1946.

No. 01233 E.

Mr. Ambassador,

I have the honour to place on record by the present note that I have been authorized by my Government to renew without modifications for a period of one year, until the 7th April, 1947, the commercial *modus vivendi* concluded between the United States of Venezuela and Canada, at Caracas, the 26th March, 1941.

I avail myself of the occasion to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

CARLOS MORALES,
Acting Foreign Minister of Venezuela.

*For the text of the *modus vivendi* of March 26, 1941, see *Canada Treaty Series* 1941, No. 5.

EXCHANGE OF NOTES (APRIL 9, 1946) BETWEEN CANADA AND VENEZUELA PROVIDING FOR THE RENEWAL OF THE COMMERCIAL MODUS VIVENDI OF MARCH 26, 1941.

I

The British Ambassador to Venezuela to the Acting Minister for Foreign Affairs of Venezuela

BRITISH EMBASSY

Caracas, 9th April, 1946

No. 82

With reference to my Note No. 35 of the 9th April, 1945, I have the honour to place on record that I have been authorized by His Majesty's Government in Canada, and in mutual record with the Government of Venezuela, to renew without modification for a further period of one year, that is to say until April 9, 1947, the modus vivendi which regulates the commercial relations between the two countries signed at Caracas on March 26, 1941. I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

George Gervais-Fornas
British Ambassador to Venezuela

II

The Acting Foreign Minister of Venezuela to the British Ambassador to Venezuela

(Translation)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS—DEPARTMENT OF POLITICAL ECONOMY
ECONOMIC SECTION

Caracas, 9th April, 1946

No. 01333 E.

Mr. Ambassador

I have the honour to place on record by the present note that I have been authorized by my Government to renew without modifications for a period of one year, until the 7th April, 1947, the commercial modus vivendi concluded between the United States of Venezuela and Canada, at Caracas, the 26th March, 1941. I avail myself of the occasion to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Carlos Morales
Acting Foreign Minister of Venezuela

The text of the modus vivendi of March 26, 1941, see Canada Treaty Series 1941, No. 2.